



Industrie Service

# CERTIFICAT

TÜV SÜD-W-0437.2017.001

La Société

**Graux SA****Zone Industrielle, 3  
BE 6590 Momignies**remplit  
les exigences de qualités **complètes selon****EN ISO 3834-2**

L'étendu du contrôle réalisé est précisé en annexe.

Le certificat est valable jusqu'en **12/2019**.

N° de Rapport      2668078

Munich,    16.01.2017

**Zertifizierungsstelle**  
Werkstoff- und Schweißtechnik

---

**(M. Schulz)**



Industrie Service



Industrie Service

# ZERTIFIKAT

TÜV SÜD-W-0432.2017.001

Die Firma

**Graux SA**

**Zone Industrielle, 3  
BE 6590 Momignies**

erfüllt die  
schweißtechnischen **umfassenden Qualitätsanforderungen** nach

**EN ISO 3834-2**

Der Umfang des Nachweises ist in der Anlage aufgeführt.

Das Zertifikat gilt bis zum Dezember 2019.

A.-Nr.: 2668078

München, 16. Januar 2017



**Zertifizierungsstelle**  
Werkstoff- und Schweißtechnik

(M. Schulz)



EQ2730666

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80 686 München, Deutschland



Folgender Umfang wird im Rahmen der Überprüfung nach DIN EN ISO 3834-2 bescheinigt:

- Anwendungsbereich:**
- Stahlkonstruktionen
  - Rohrbauteile
  - Tankkonstruktionen
- Grundwerkstoffe:** - Gruppe 1, 8, 10, 22 und 23 nach ISO/TR 15608
- Abmessungen der Bauteile:** Wanddicke bis 200 mm, Länge 10 m, max.  $\varnothing$  1,5 m
- Schweißverfahren:**
- 131 Metall-Inertgasschweißen mit Massivdrahtelektrode
  - 135 Metall-Aktivgasschweißen mit Massivdrahtelektrode
  - 136 Metall-Aktivgasschweißen mit schweißpulvergefüllter Drahtelektrode
  - 138 Metall-Aktivgasschweißen mit metallpulvergefüllter Drahtelektrode
  - 141 Wolfram-Inertgasschweißen mit Massivdraht- oder Massivstabzusatz
- Schweißaufsicht:** Herr Nicolas Bénézit (IWS)
- Als Vertretung der verantwortlichen Schweißaufsicht wurden benannt:
- Herr David Dutront (RWC)
  - Herr Alain Sobry (RWC)
- Personal für zerstörungsfreie Prüfungen:**
- verantwortlich: Herr Nicolas Bénézit
  - Vertreter: Herr David Dutront

Weitere Einzelheiten der Überprüfung sind unserem Audit Bericht Nr. P16-11-720301854-01 zu entnehmen. Die allgemeinen Bestimmungen sind zu beachten.

## Allgemeine Bestimmungen

Das Ausscheiden oder ein Wechsel einer der genannten Schweiß- und Prüfaufsichtspersonen, Änderungen der Schweiß- und Prüfverfahren oder wesentlicher Teile der hierfür notwendigen betrieblichen Einrichtungen sowie Änderungen der schweißtechnischen Qualitätssicherungsmaßnahmen sind der TÜV SÜD Industrie Service GmbH (nachfolgend: TÜV SÜD) rechtzeitig anzuzeigen, die erforderlichenfalls eine erneute Überprüfung im Betrieb veranlaßt. Ebenso ist die dauernde Einstellung der Schweißarbeiten zu melden.

Treten Zweifel an der Eignung des Betriebes auf, so sind der TÜV SÜD jederzeit unangemeldete Betriebsbesichtigungen und Prüfungen im Betrieb vorbehalten.

Diese Bescheinigung kann mit sofortiger Wirkung entschädigungslos zurückgenommen, ergänzt oder geändert werden, wenn die Voraussetzungen, unter denen sie erteilt worden ist, sich geändert haben oder die Auflagen und Bestimmungen dieser Bescheinigung oder des zugehörigen Berichts nicht eingehalten werden.

Sie verliert ihre Gültigkeit beim Ausscheiden der in diesem Zertifikat benannten verantwortlichen Schweißaufsicht.

Die Berechtigung ruht, solange die Firma über die anerkannte verantwortliche Schweißaufsicht nicht verfügt, und ein anerkannter Vertreter nicht vorhanden ist.

Der Antrag auf Erneuerung sollte mindestens 2 Monate vor Ablauf der Gültigkeit an die TÜV SÜD gerichtet werden.

Ungültig gewordene oder widerrufen Bescheinigungen sind der TÜV SÜD umgehend zurückzusenden.

Zu Werbungs- und anderen Zwecken darf diese Bescheinigung nur im Ganzen vervielfältigt oder veröffentlicht werden. Der Text von Werbeschriften darf nicht im Widerspruch zu dieser Bescheinigung stehen.



Industrie Service

# CERTIFICATE

TÜV SÜD-W-0437.2017.001

The company

**Graux SA**

**Zone Industrielle, 3  
BE 6590 Momignies**

fulfills the

**Comprehensive Quality Requirements** according to

**EN ISO 3834-2**

for the range mentioned in the enclosure to this certificate.

The certificate expires in December 2019.

Order No. 2668078

Munich, January 16<sup>th</sup>, 2017

**Certification Body**  
Material and Welding Technology

(M. Schulz)



EQ2730666

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstr. 199, 80686 Munich, Germany



The following range is certified acc. to EN ISO 3834-2:

- Scope of production:**
- Welding structures
  - Piping Components
  - Tank constructions
- Base metals:**
- Group 1, 8, 10, 22 and 23 as per ISO/TR 15608
- Max. dimension of items:** up to 200 mm thickness, 10 m length, max.  $\varnothing$  1,5 m
- Welding processes:**
- 131 MIG welding with solid wire electrode
  - 135 MAG welding with solid wire electrode
  - 136 MAG welding with flux cored electrode
  - 138 MAG welding with metal cored electrode
  - 141 TIG welding with solid filler material (wire/rod)
- Welding supervisor:** Mr. Nicolas Bénézit (IWS)
- Substitutes of the welding supervisor:
- Mr. David Dutront (RWC)
  - Mr. Alain Sobry (RWC)
- Personnel for Non Destructive Testing (NDT):**
- Responsible: Mr. Nicolas Bénézit
  - Substitute(s): Mr. David Dutront

All other relevant data are detailed in our report No. P16-11-720301854-01.  
The general regulations (see next page) have to be regarded.



## General Provisions

Should one of the named welding and testing supervisors leave the company, or welding and test procedures or important parts of equipment required for these procedures be changed or any of the welding-related quality assurance measures be modified, this must be reported beforehand to TÜV SÜD Industrie Service GmbH (hereinafter referred to as TÜV SÜD). If necessary, TÜV SÜD will initiate a renewed inspection at the company. The same applies to the permanent discontinuance of welding work.

Should there be any doubts pertaining to the qualification of the company, TÜV SÜD shall have the right to inspect the company and to carry out tests at the company at any time without prior notification.

This certificate can be withdrawn, amended or modified with immediate effect and without any compensation, if the conditions under which it was issued have changed or if the stipulations and provisions outlined in this certificate or the pertinent report have not been observed.

This certificate shall become invalid if the welding supervisor named therein leaves the company.

The authorization shall be suspended for as long as the company does not have a recognized responsible welding supervisor and no accepted deputy is on hand.

Application for renewal should be submitted to TÜV SÜD at least 2 months prior to expiry of the certificate.

Invalid or revoked certificates must be returned immediately to TÜV SÜD.

This certificate may only be copied or published in its entirety for advertising and other purposes. The text of promotional material may not contradict this certificate.